



公益金百萬行'2019

Marcha De Caridade Para Um Milhão

澳門日報讀者公益基金會主辦

Promovida pelo Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun

From: Rector Prof. Ge
Please let me know comment/FYI

31 OCT 2019

To: VR(ACAD) VR(GA)
 VR(RES) VR(SA)
 VR(ADM) CB

敬啟者：

本會為籌募善款，自一九八四年起連續三十五年舉辦“公益金百萬行”，承蒙鼎力支持，成績美滿，謹表謝忱。

本會今年繼續舉辦“公益金百萬行”，定於二零一九年十二月八日(星期日)上午十時在孫逸仙大馬路近觀音像舉行起步儀式，竭誠邀請貴機構 / 社團 / 學校屬下員生參加此一有意義之慈善步行活動。隨函附上參加辦法說明及參加表格乙份，敬希查收續予支持共襄善舉為盼。

澳門日報讀者公益基金會謹啟

二〇一九年十一月一日

Exmo(s). Senhor(es)

Com vista à angariação de donativos para fins assistenciais, o “Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun” conseguiu alcançar resultados satisfatórios na “Marcha de Caridade Para Um Milhão”, organizada nos últimos 35 anos, graças ao incondicional apoio de V. Exa., a quem reiteramos os nossos profundos agradecimentos.

No prosseguimento desta iniciativa, decidimos realizar a “Marcha de Caridade Para Um Milhão '2019”, no dia 8 de Dezembro de 2019 (Domingo), pelas 10H00, com partida na Avenida Dr. Sun Yat Sen, junto à Estátua de Kun lam (NAPE), pelo que vimos por este meio convidar esse prestimoso Organismo/Associação/Escola para participar na referida Marcha.

Junto enviamos a V. Exa. um boletim de inscrição e um exemplar sobre as respectivas normas, contando, uma vez mais, com o seu total apoio a esta obra de caridade.

Macau, aos 1 de Novembro de 2019.
**FUNDO DE BENEFICÊNCIA DOS
LEITORES DO JORNAL OU MUN**



公益金百萬行 2019

Marcha De Caridade Para Um Milhão

澳門日報讀者公益基金會主辦

參加辦法說明

* 澳門日報讀者公益基金會，以進行緊急救援為主，從事廣泛之社會公益活動。

* 公益金來自社會人士之捐助，所有善款，涓滴歸公。

* 為進一步籌募善款，澳門日報讀者公益基金會決定舉行公益金百萬行活動，誠意邀請社會各界人士大力支持，踴躍參加。

一、步行日期：2019年12月8日(星期日)上午十時在孫逸仙大馬路近觀音像起步。

二、步行路線：孫逸仙大馬路及澳門科學館前地(集合地點)→孫逸仙大馬路近觀音像(起步點)→西灣湖廣場→何鴻燊博士大馬路→民國大馬路→媽閣上街→媽閣廟前地(終點)；全程約四公里，緩步行畢全程約需1小時10分鐘。

三、贊助善款：A. 凡學生參加者，每位起步費為澳門幣壹拾元正(\$10)。

B. 凡個人參加者，每位起步費為澳門幣伍拾元正(\$50)。

C. 凡團體參加者，團體起步費為澳門幣貳仟元正(\$2000-40人，多1人加\$50)。

D. 贊助商參加者，集體起步費為澳門幣叁仟元正(\$3000-30人，多1人加\$50)。

說明：1. 團體(例如政府機構、各界社團、街坊會、工會等)名額為40人；

贊助商(例如名牌產品、銀行、企業、工廠、商號等)名額為30人；

超出名額每位起步費為伍拾元正。

2. 學校、團體及贊助商可張舉橫額，旗幟或廣告標誌參加步行。

四、繳交善款：A. 中國銀行澳門分行及各支行。

B. 大豐銀行總行及各分行。

C. 國際銀行總行及各分行。

D. 匯業銀行總行及各分行。

E. 中國工商銀行澳門分行。

F. 氹仔坊眾聯誼會。

G. 路環居民聯誼會。

H. 澳門日報讀者公益基金會辦事處(澳門慕拉士大馬路218號A澳門日報大樓11樓)

說明：1. 凡學生參加者，請向所在學校報名。

2. 如用支票繳付善款，抬頭請寫“澳門日報讀者公益基金會”。

寄澳門慕拉士大馬路218號A澳門日報大樓11樓。

五、截止日期：12月4日(星期三)。

六、查詢電話：2871-1630或2871-1631，傳真：2871-1630。

支持公益，共襄善舉，請於上述日期前踴躍報名參加公益金百萬行，謹致謝意。

附註：凡參加活動者，如有意外發生，由參加步行者自行處理，本會不承擔任何責任。



公益金百萬行'2019

Marcha De Caridade Para Um Milhão 2019

Promovida pelo Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun

NORMAS DE INSCRIÇÃO

O "Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun", que tem como objectivo principal obviar a necessidades urgentes e prementes, dedica-se às diversas actividades relacionadas com a promoção do bem-estar social.

Os fundos provenientes das subscrições dos diversos sectores sociais revertem integralmente a favor dos necessitados.

A fim de angariar os necessários fundos, esta instituição de beneficência decidiu realizar a Marcha de Caridade para Um Milhão 2019, para cuja participação convida, desde já, os diversos sectores sociais, solicitando-lhes o seu incondicional apoio.

I - Data e hora:

8 de Dezembro de 2019 (Domingo), às 10H00, na Avenida Dr. Sun Yat Sen, junto à Estátua de Kun Iam (NAPE).

II - Percorso:

Partida na Avenida Dr. Sun Yat Sen (NAPE), seguindo-se a Praça do Centro de Ciência e Pagode da Barra - Chegada, Percorso que mede 4 quilómetros, levando cerca de 1H10 minutos.

III - Montante das subscrições:

- Ptc. \$10,00 por cada aluno participante;
- Ptc. \$50,00 por cada participante em nome individual;
- Ptc. \$2.000,00 por cada grupo participante; e
- Ptc. \$3.000,00 por cada colectividade de industriais/comerciantes/patrocinadores.

Observações:

- Por cada "grupo" (termo que abrange os diversos departamentos oficiais, organismos e associações sociais, associações de moradores de bairro, associações de operários, etc.), o número máximo de componentes é de 40 pessoas, enquanto por cada "colectividade" (termo que abrange promotores de marcas comerciais, bancos, empresas, fábricas, estabelecimentos comerciais, etc.), o número máximo é de 30 pessoas, sendo devida em ambos os casos, uma quantia adicional de \$50,00 por cada participante excedente.
- Durante a Marcha, as escolas, os grupos e os industriais/comerciantes/patrocinadores participantes, poderão ostentar cartazes transversais, estandartes ou marcas publicitárias.

IV - Entrega das subscrições:

- Banco da China, sucursal em Macau, e respectivas dependências.
- Banco Tai Fung, S.A.R.L., e respectivas dependências.
- Banco Luso Internacional, S.A.R.L., e respectivas dependências;
- Banco Delta Ásia, S.A.R.L., e respectivas dependências;
- Banco Industrial e Commercial da China (Macau), S.A.;
- Associação de Moradores da Taipa.
- Associação dos Moradores de Coloane;
- Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun - **Av. Venceslau de Morais No. 218A, Edif. Macao Daily News 11º Andar, Macau.**

Observações:

- Todos os alunos participantes devem inscrever-se junto das respectivas escolas.
- No caso das subscrições serem pagas por meio de cheques bancários, estes devem ser endossados a favor do **"Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun"** e entregues na **Av. Venceslau de Morais No. 218A, Edif. Macao Daily News 11º Andar, Macau.**

V - Prazo de inscrição:

4 de Dezembro de 2019. Para outras informações: Tel.: 2871-1630, 2871-1631 Fax: 2871-1630

O "Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun" agradece, desde já, todo o apoio geral e conta, antecipadamente, com as massivas e atempadas inscrições no prazo atrás indicado, para a **MARCHA DE CARIDADE PARA UM MILHÃO '2019**.

NOTA: Todas as situações de risco e/ou acidentes que proventura ocorrerem aos participantes durante a Marcha deverão ser resolvidas pelos próprios, sendo que o Fundo não assume qualquer responsabilidade.



公益金百萬行 2019

Marcha De Caridade Para Um Milhão 2019

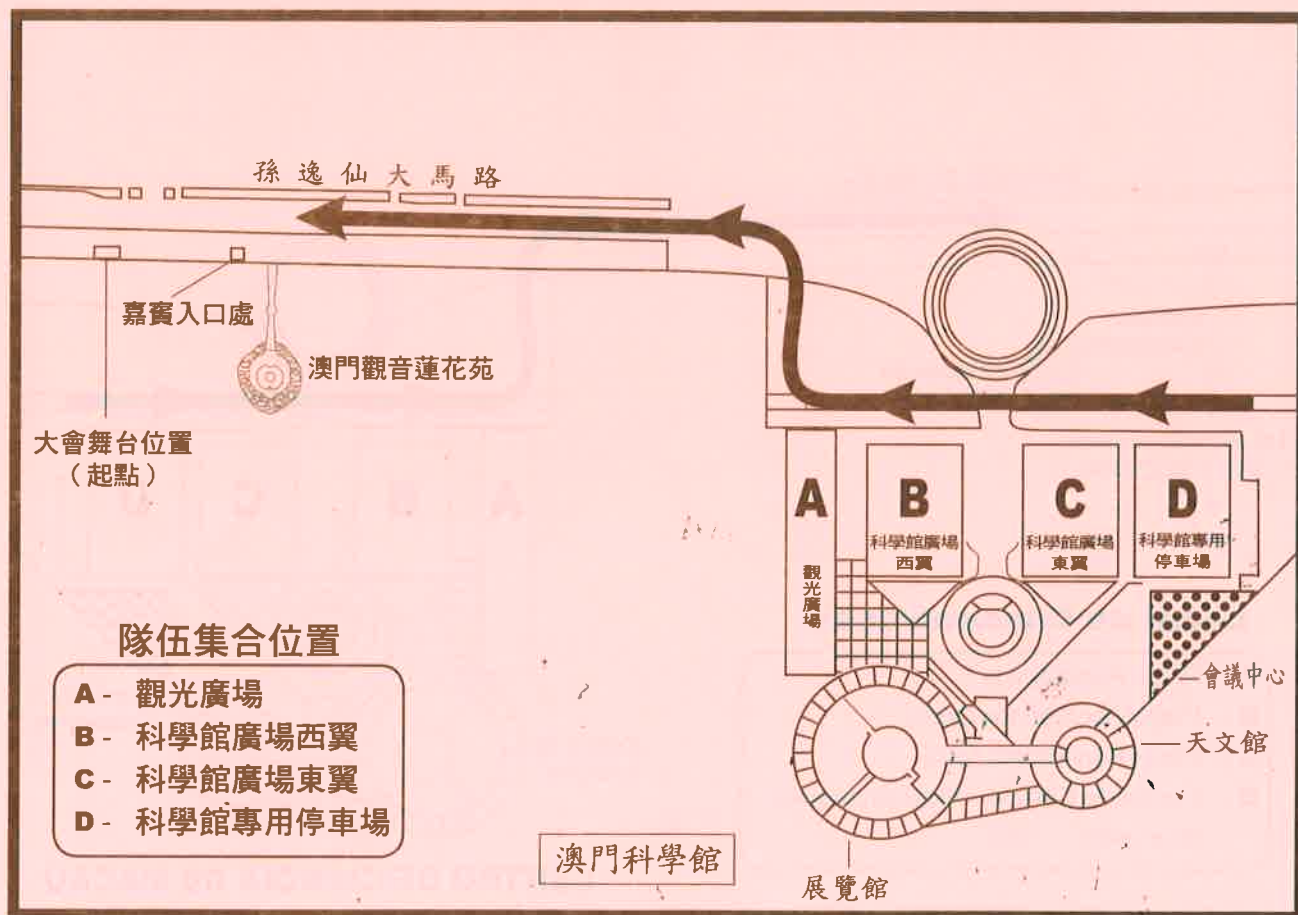
澳門日報讀者公益基金會主辦

步行者須知

- (一) 請攜備起步證於2019年12月8日(星期日)上午九時三十分前，進入孫逸仙大馬路近觀音像齊集。集體參加者請提前於九時十五分前到場。
- (二) 年齡未滿12歲者，須有家長陪同。
- (三) 請遵從工作人員指示，按編定之排列次序出發。
- (四) 請緩步行進，切勿跑步，免生危險。
- (五) 請互相照應，若有不適，應停止步行，並向在場醫療人員求助。
- (六) 請遵守一切交通指示，小心車輛。

請保持城市清潔，勿亂拋垃圾！

參加步行者集合地點示意圖





公益金百萬行'2019

Marcha De Caridade Para Um Milhão 2019

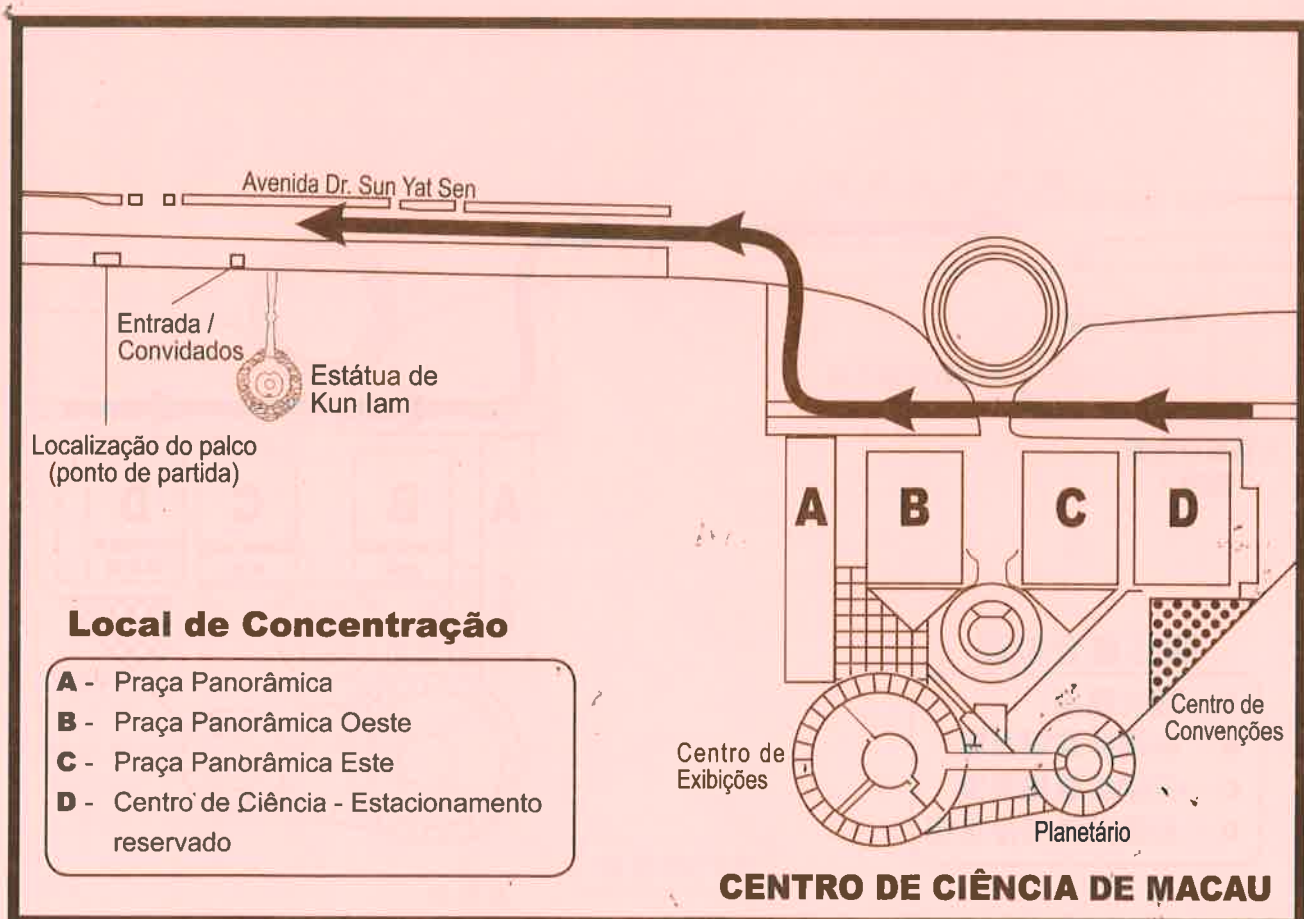
Promovida pelo Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun

OBSERVAÇÕES PARA OS PARTICIPANTES

- 1 - Os participantes devem entrar até às **09H30 do dia 8 de Dezembro de 2019 (Domingo)**, na Avenida Dr. Sun Yat Sen, junto à Estátua de Kun Iam (NAPE), munidos da competente “senha de marcha”.
- 2 - Os participantes de idade inferior a 12 anos devem fazer-se acompanhar pelo encarregado de educação ou quem o substitua.
- 3 - Devem marchar ordeiramente e acatar as instruções dos elementos da Comissão Organizadora.
- 4 - Devem andar a passo lento, a fim de se evitarem eventuais dissabores.
- 5 - Durante a Marcha, devem auxiliar-se mutuamente e, em caso de indisposição, pedir assistência ao pessoal médico que os acompanha.
- 6 - Devem respeitar os sinais de trânsito e ter a máxima cautela com as viaturas em movimento.

Não deitem lixo na rua!
Mantendam a cidade limpa!

MAPA DESCRITIVO DO LOCAL DE CONCENTRAÇÃO DOS PARTICIPANTES





公益金百萬行 2019

Marcha De Caridade Para Um Milhão

澳門日報讀者公益基金會主辦

PROMOVIDA PELO FUNDO DE BENEFICÊNCIA DOS LEITORES DO JORNAL OU MUN

團體參加表格
BOLETIM DE INSCRIÇÃO COLECTIVA

公司 / 社團 / 學校名稱：
Companhia / Organismo / Escola:

地址：
Endereço:

電話：
Telefone:

贊助人：
Patrocinador:

領隊：
Dirigente:

人數：

Número de Participantes: _____

贊助金額：
Montante Subscrito:
